

**SAMSUNG**

# Инструкция по эксплуатации

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Перед началом эксплуатации пылесоса внимательно прочитайте настоящие инструкции. Сохраните эти инструкции!

Модель: VC-8940ET



Сертификат № : РОСС КР.АЯ46.В61887  
Срок действия с 17.04.2003 до 17.04.2005  
Орган по сертификации : РОСТЕСТ-МОСКВА

Модель: VC-8916(V,H), VC-8918(V,H)  
VC-8920(V,H), VC-8926(E,H),  
VC-8930(E,H), VC-8928(E,H)



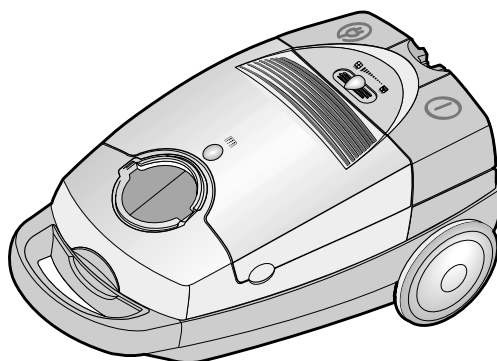
Сертификат № : РОСС КР.АЯ46.В64242  
Срок действия с 19.04.2001 до 07.09.2003  
Орган по сертификации : РОСТЕСТ-МОСКВА

Модель: VC-8926VT, VC-8936ET, VC-8938ET



Сертификат № : РОСС КР.АЯ46.В15516  
Срок действия с 21.06.2002 до 19.11.2004  
Орган по сертификации : РОСТЕСТ-МОСКВА

## ПЫЛЕСОС



✳ Перед тем, как пользоваться этим изделием, пожалуйста, внимательно прочтите данную Инструкцию.

## ОСОБЕННОСТИ

Пылесос обладает такими особенностями, как индикатор заполнения пылесборника и автоматическая обратная намотка сетевого шнура.

**ПРИМЕЧАНИЕ** : Не все модели обладают одинаковыми особенностями.

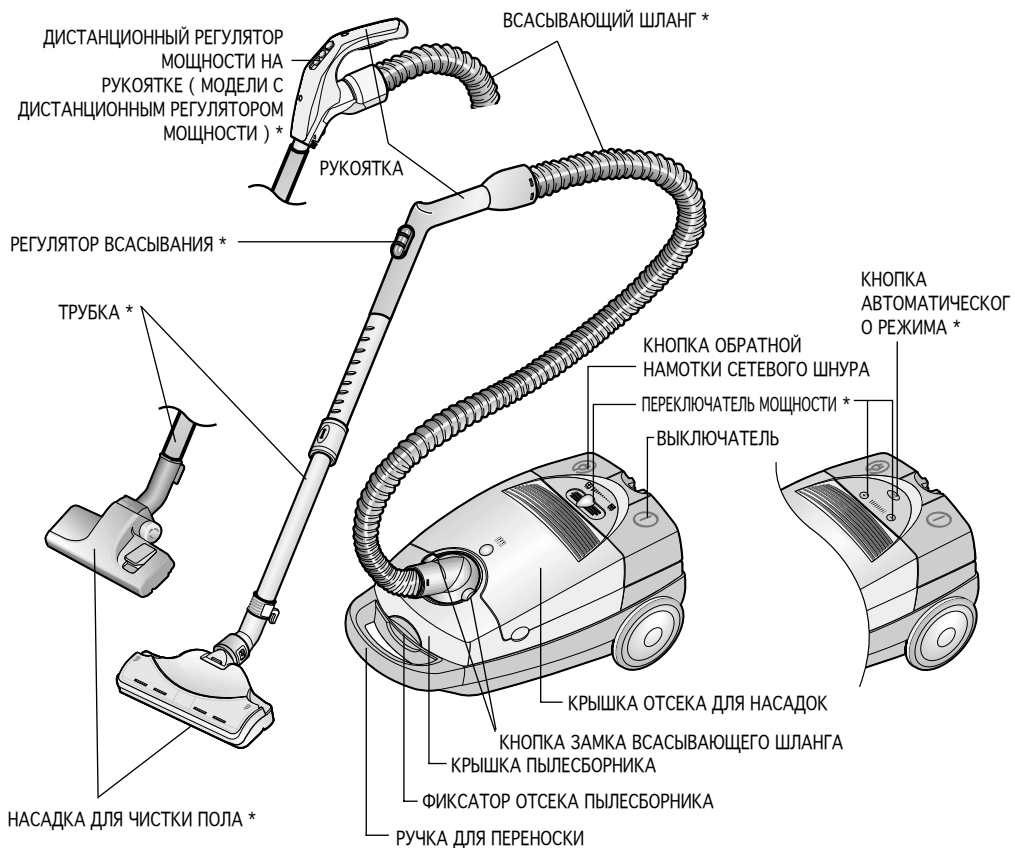
## ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Внимательно прочтите все инструкции. Прежде, чем подключать пылесос к розетке сети переменного тока, убедитесь в том, что сетевое напряжение в вашем доме соответствует напряжению питания пылесоса, указанному на табличке, расположенной на днище пылесоса.
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** : Не пользуйтесь пылесосом для чистки мокрых ковров или полов.
3. Необходимо быть особенно внимательными, если пылесосом пользуются дети или он используется вблизи от детей. Не позволяйте детям использовать пылесос в качестве игрушки. Никогда не оставляйте без присмотра работающий пылесос. Используйте пылесос только по назначению, как описано в данной Инструкции по эксплуатации.
4. Не пользуйтесь пылесосом, если в него не вставлен пылесборник. Чтобы поддерживать эффективность работы пылесоса, заменяйте пылесборник до того, как он переполнится.
5. Не используйте пылесос для того, чтобы засасывать внутрь горящие спички, тлеющие угольки или окурки сигарет. Держите пылесос подальше от кухонных плит, печей или других источников тепла. Тепло может привести к деформации или изменению цвета пластиковых деталей пылесоса.
6. Избегайте засасывания в пылесос твердых и острых предметов, так как они могут повредить детали пылесоса. Не наступайте на шланг пылесоса. Не кладите на шланг тяжелые предметы. Не блокируйте всасывающее и выпускное отверстия пылесоса.
7. Перед тем как отсоединять пылесос от сетевой розетки, выключите его с помощью выключателя питания, расположенного на пылесосе. Всегда отсоединяйте сетевой шнур от розетки перед тем, как заменять пылесборник.
8. Не рекомендуется подсоединять пылесос к сети переменного тока через удлинительный шнур.
9. Если ваш пылесос не работает надлежащим образом, выключите его, отсоедините от сети переменного тока и обратитесь в уполномоченный сервисный центр.
10. Не пытайтесь самостоятельно заменить поврежденный сетевой шнур. Сетевой шнур могут заменять только представитель фирмы - пылесоса или квалифицированный специалист по техническому обслуживанию. Вы можете получить серьезную травму.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Не всасывайте пылесосом воду.
2. Не погружайте шланг в воду для его чистки.
3. Шланг пылесоса должен регулярно проверяться и не должен использоваться, если в нем обнаружено повреждение.

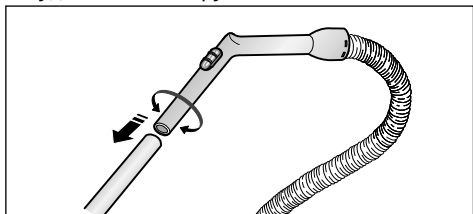
## ИДЕНТИФИКАЦИЯ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ



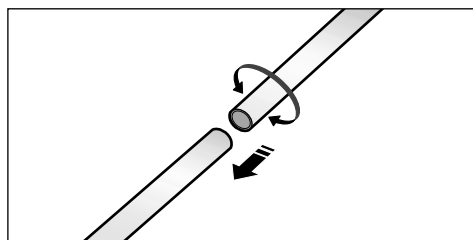
Принадлежности, помеченные символом \* могут отличаться в зависимости от модели пылесоса.

## СБОРКА ПЫЛЕСОСА И ПОДГОТОВКА ЕГО К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

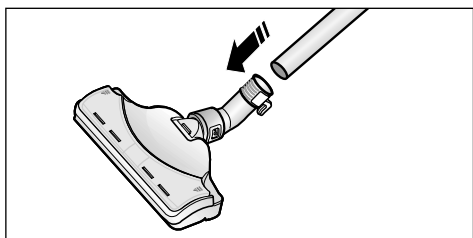
1) Соедините всасывающий шланг с удлинительной трубкой.



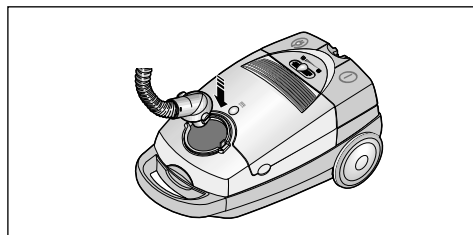
**НЕ ВО ВСЕХ МОДЕЛЯХ :** Соедините удлинительные трубки.



3) Присоедините насадку к удлинительной трубке.



5) Присоедините соединительное устройство шланга к отверстию в корпусе пылесоса.

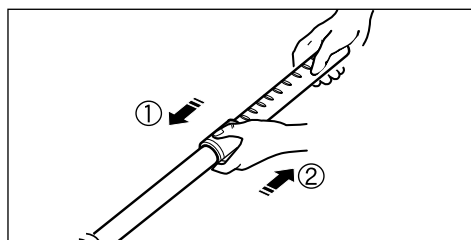


2) Отрегулируйте длину трубки ( зависимости от модели ).

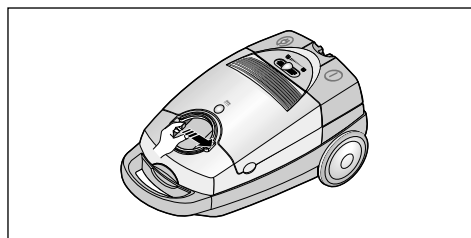
① **УДЛИНЕНИЕ :** Держась за узкую часть телескопической трубки одной рукой, потяните другой рукой за рукоятку в противоположном направлении.

② **УКОРОЧЕНИЕ :** Держась за узкую часть телескопической трубки одной рукой, толкайте рукоятку в направлении узкой части трубки другой рукой.

**ПРИМЕЧАНИЕ :** Регулируемая телескопическая трубка имеется не во всех моделях

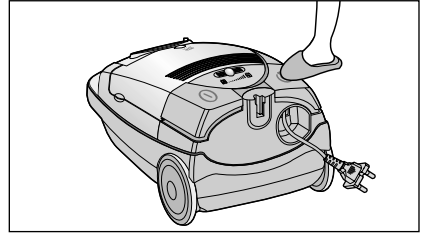


4) Откройте крышку отверстия для присоединения шланга.



## СЕТЕВОЙ ШНУР

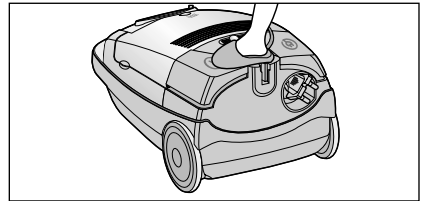
- 1) ВЫТЯГИВАНИЕ ШНУРА :** Для удобства пользования пылесосом, он снабжен достаточно длинным сетевым шнуром, который можно вытягивать.
- 2) ОБРАТНАЯ НАМОТКА ШНУРА :** По окончании пользования пылесосом отсоедините его сетевую вилку от розетки, и слегка нажмите носком ноги на кнопку обратной намотки сетевого шнура.



**ПРИМЕЧАНИЕ :** Когда вы отсоединяете сетевой шнур от сетевой розетки, беритесь за штепсельную вилку, а не за сам шнур.

## ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

Вы можете включать или выключать пылесос легким нажатием на выключатель.



## РЕГУЛЯТОР МОЩНОСТИ (ТОЛЬКО МОДЕЛЬ С РЕГУЛЯТОРОМ)

Мощность пылесоса может быть отрегулирована для любой ситуации с помощью регулятора мощности.

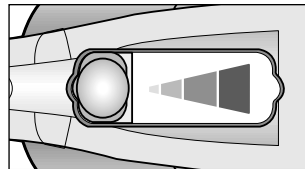
**MIN** = Для чистки тонких тканей, например, штор  
**ECO** = Положение экономичной работы для обычной чистки  
**MAX** = Для твердых полов и сильно загрязненных ковров

### 1) Для моделей с движковым регулятором мощности

Чтобы отрегулировать мощность, сдвиньте регулятор вверх или вниз.



■ Модель с регулятором на корпусе пылесоса



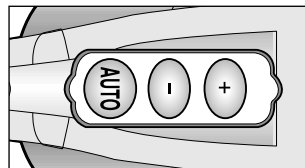
■ Модель с регулятором на рукоятке

### 2) Для моделей с кнопочным регулятором мощности

Для увеличения мощности нажмите кнопку (+)  
Для уменьшения мощности нажмите кнопку (-)



■ Модель с регулятором на корпусе пылесоса



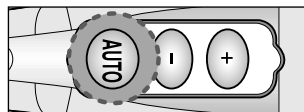
■ Модель с регулятором на рукоятке

## Автоматический режим (только для моделей с клавишным управлением)

Если Вы нажмёте на кнопку автоматического режима, то автоматически будет установлена мощность 1200-1300 Вт. Этот режим уменьшает перепады в силе всасывания, которые являются следствием изменяющейся подачи воздуха к мотору.

Например : если пылесборник наполнен, то на мотор подаётся меньше воздуха, вследствие чего сила всасывания понижается. В автоматическом режиме устанавливается более высокая мощность, чтобы сила всасывания оставалась достаточной.

Вы можете выйти из автоматического режима, нажав на "+" или "-".



## Использование системы уничтожения насекомых (НЕ ВО ВСЕХ МОДЕЛЯХ)

Цикл уничтожения клещей лучше всего использовать немедленно после окончания уборки.

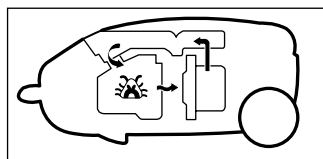
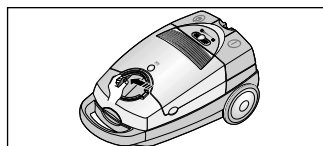
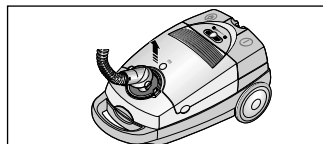
Убедитесь в том, что пылесос подключен к сетевой розетке, и что в розетке имеется напряжение.

Отсоедините шланг от пылесоса, нажав для этого две кнопки на конце шланга.

Закройте до щелчка крышку отверстия для присоединения всасывающего шланга на верхней части пылесоса. Убедитесь в том, что крышка закрыта полностью.

Включите пылесос и он начнет работать.

По завершении цикла уничтожения клещей пылесос автоматически выключится.

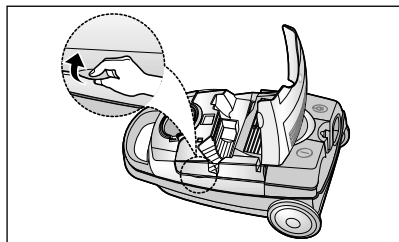


Отсоедините пылесос от сети, сматывайте сетевой шнур, откройте крышку всасывающего шланга и присоедините всасывающий шланг.

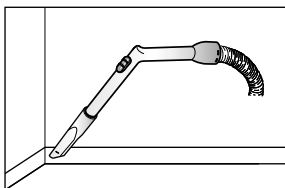
Вы можете использовать ваш пылесос немедленно после того, как цикл уничтожения клещей будет завершен или прерван. Чтобы начать использование, выключите пылесос, откройте крышку всасывающего шланга и присоедините всасывающий шланг.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

Откройте вверх крышку отсека для принадлежностей.

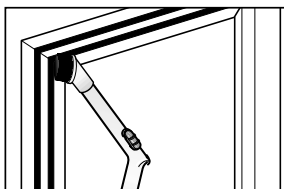


**НАСАДКА ДЛЯ ЧИСТКИ В ЩЕЛЯХ**



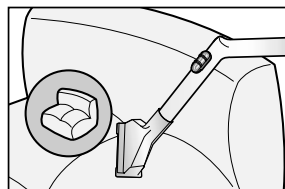
Насадка для чистки в щелях предназначена для чистки в радиаторах отопления, щелях, углах, между подушками мягкой мебели.

**ЩЕТКА ДЛЯ ПЫЛИ**



Щетка для пыли предназначена для удаления пыли с мебели, полок, книг и т.п.

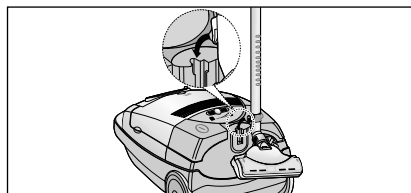
**ЩЕТКА ДЛЯ ЧИСТКИ ОБИВКИ**



Для чистки подушек мягкой мебели и драпировок.

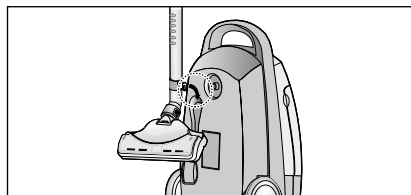
## ПОЛОЖЕНИЕ УПОР

В пылесосе имеется опора насадки для чистки пола, расположенная вверху задней стороны пылесоса, на которую удобно опирать насадку для чистки во время перерывов в работе.



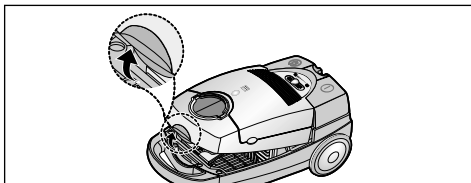
## ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ ПЫЛЕСОСА

Для удобства хранения и транспортировки в корпус этого пылесоса встроена система зажимов, использование которой позволяет удерживать трубку, шланг и насадку в вертикальном положении.

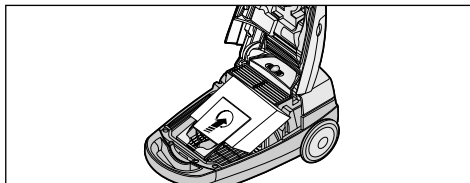


## ЗАМЕНА ПЫЛЕСБОРНИКА

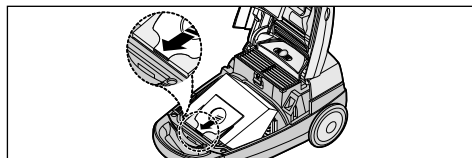
- 1) Чтобы открыть крышку отсека пылесборника, нажмите фиксатор отсека вверх. (фиксатор расположен в передней части крышки отсека пылесборника ).



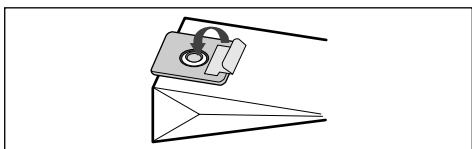
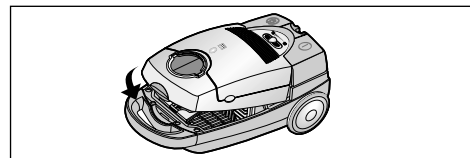
- 2) Выньте пылесборник из пылесоса.



- 2) Вынув использованный пылесборник, установите картонную манжету нового пылесборника на место.



- 2) Осторожно нажмите на крышку отсека пылесборника, пока не сработает фиксатор отсека.



**ПРИМЕЧАНИЕ** : Использованный пылесборник можно запечатать, отклеив от бумаги липкую ленту и заклеив ею входное отверстие.

## ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ МАТЕРЧАТОГО ПЫЛЕСБОРНИКА

После использования пылесоса, если матерчатый фильтрующий пылесборник заполнился пылью, очистите его и используйте вновь.

## ИНДИКАТОР ЗАПОЛНЕНИЯ

Если во время уборки индикатор заполнения пылью становится красным, пылесборник нуждается в замене.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если индикатор заполнения пылью остается красным даже после замены пылесборника, выключите пылесос и проверьте не забились ли шланг, трубка и насадка для пола.



## УХОД ЗА ФИЛЬТРАМИ И ИХ ЗАМЕНА

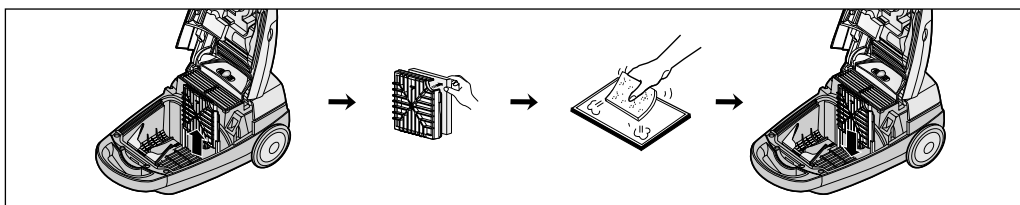
### ▶ ВХОДНОЙ ФИЛЬТР

Для защиты электродвигателя от частиц пыли, ваш пылесос снабжен фильтром тонкой очистки, расположенным за решеткой задней части отсека пылесборника.

Не позволяйте фильтру засоряться.

Из-за этого может произойти снижение мощности всасывания или повреждение двигателя. Если фильтр загрязнился, снимите решетку и выньте фильтр. После чистки фильтра тонкой очистки установите его на место.

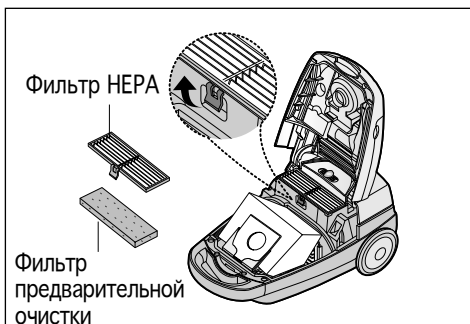
**ПРИМЕЧАНИЕ :** Перед установкой в отсек пылесборника фильтры должны быть полностью высушены.



### ▶ ВЫХОДНОЙ ФИЛЬТР

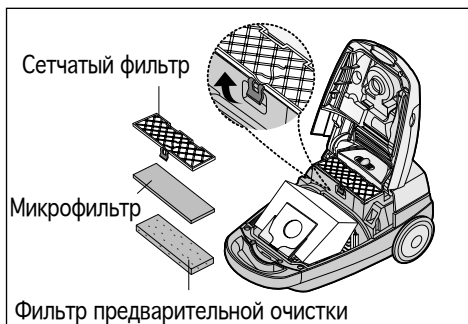
Откройте крышку отсека пылесборника и снимите решетку.

При использовании высокоэффективного сухого воздушного фильтра (HEPA)



Возьмитесь за фильтр и вытащите его наружу вместе с фильтром предварительной очистки. После очистки фильтра предварительной очистки, установите на место новый фильтр и фильтр предварительной очистки, повторив указанную выше операцию в обратном порядке.

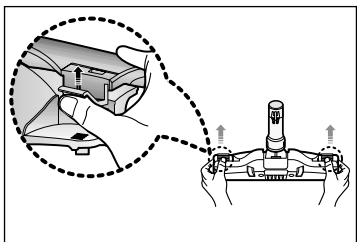
При использовании микрофильтра



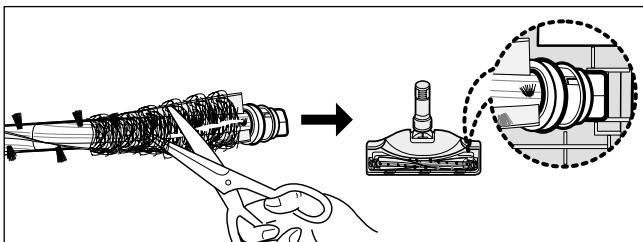
Возьмитесь за сетчатый фильтр и вытащите его наружу вместе с фильтром предварительной очистки. После очистки фильтра предварительной очистки, установите на место новый комплект фильтров и фильтр предварительной очистки, повторив указанную выше операцию в обратном порядке.

## ПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКОЙ ДЛЯ ЧИСТКИ ПОЛА

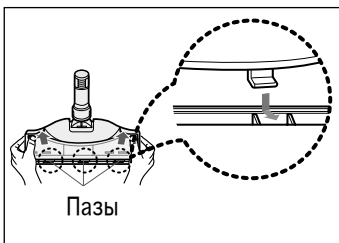
### УХОД ЗА ТУРБИНОЙ (ТОЛЬКО В МОДЕЛЯХ С ТУРБИННОЙ ЩЕТКОЙ)



Откройте крышку.  
Нажмите на указанные точки с  
обоих краев щетки. Потяните  
крышку вверх и отсоедините ее.



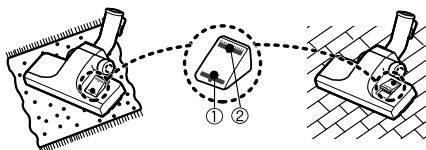
Очистив турбину, установите ее на место. Если вы промывали  
турбину, она должна быть тщательно высушена.



Чтобы установить крышку на  
место, совместите язычки на  
крышке со пазами на внутренней  
стороне насадки. Совместив их,  
нажмите на крышку с двух сторон.

### О ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕ КОВЕР/ПОЛ (ТОЛЬКО ДЛЯ ЩЕТКИ С 2 ПОЛОЖЕНИЯМИ)

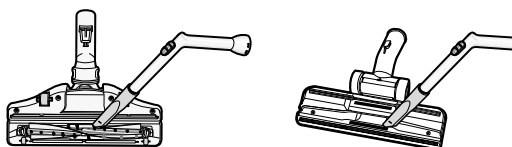
Прежде чем пользоваться пылесосом, убедитесь в том, что переключатель установлен в положение, соответствующее типу поверхности, которую вы собираетесь чистить.



Для чистки ковров выберите положение ①.

Для чистки пола, плитки и т.п. выберите положение ②.

**ПРИМЕЧАНИЕ :** Чтобы поддерживать оптимальную эффективность работы пылесоса, чистите насадку для чистки пола с помощью насадки для чистки в щелях.



## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Двигатель не включается.	Не подается электропитание.	Проверьте сетевой шнур, штепсельную вилку и сетевую розетку.
Всасывающая мощность постепенно уменьшается.	Фильтр, насадка, всасывающий шланг или трубка заблокированы посторонним предметом.	Удалите застрявший предмет.
Сетевой шнур не сматывается назад полностью.	Сетевой шнур перекрутился или намотался неравномерно.	Вытяните сетевой шнур на 2-3 метра и нажмите на кнопку обратной намотки шнура.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	МОЩНОСТЬ ВСАСЫВАНИЯ(W)	ПОТРЕБЛЯЕМАЯ ЭНЕРГИЯ(W)	НАПРЯЖЕНИЕ(V)	ЧАСТОТА(Hz)	ВЕС(КГ)		РАЗМЕРЫ(mm)	
					без упаковки	брутто	без упаковки	брутто
VC-8916V	330	1600	230	50	7	10.3	280*230*520	326*326*614
VC-8926E	330	1600	230	50	7	10.3	280*230*520	326*326*614
VC-8928E	340	1800	230	50	7	10.3	280*230*520	326*326*614
VC-8930E	350	2000	230	50	7	10.3	280*230*520	326*326*614
VC-8926VT	330	1600	230	50	7	10.3	280*230*520	326*326*614
VC-8936ET	330	1600	230	50	7	10.3	280*230*520	326*326*614
VC-8938ET	340	1800	230	50	7	10.3	280*230*520	326*326*614
VC-8940ET	350	2000	230	50	7	10.3	280*230*520	326*326*614

Подлежит использованию по назначению в нормальных условиях  
Рекомендуемый период : 7 лет

Сделано в Корее  
Юридический адрес  
изготовителя : Самсунг  
Электроникс Ко, Лтд,  
Самсунг Мейн Билдинг, 250-2  
Га Тепанг-Ро, ЧунГу, Сеул,  
Корея